Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaavah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ चतुर्थस्कन्धः ॥

CHATHURTHTHASKANDDHAH (CANTO FOUR)

॥ नवमोऽध्यायः - ९ ॥

NAVAMOADDHYAAYAH (CHAPTER NINE)

Dhruvaraajaabhishekavarnnanam [Ddhruva Charitham – Bhagawadhdhersanam – Ddhruva Sthuthi] (Description of Coronation Ceremony of Ddhruva [Continuation of Story of Ddhruva – Appearance of God to Ddhruva – The Sthuthi of Ddhruva])

[In this chapter we will read return of Ddhruva to his palace after obtaining the blessings from Lord Vishnu. Knowing that Ddhruva was coming back his father had made all the arrangements to receive him royally and pompously. We can read very descriptive picture of the celebration and festivities in the capital city. Also, we would be reading narrative description of the heavenly facilities and festive moods of the palace. When he attained matured age of youthfulness Ddhruva was crowned as the emperor as wished by everyone. When Uththaanapaadha got aged he

renounced material life and went to the forest to lead a spiritual life after handing over all the responsibilities of ruling the kingdom to his son Ddhruva. Please continue to read for details...]

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

त एवमुत्सन्नभया उरुक्रमे
कृतावनामाः प्रययुस्त्रिविष्टपम् ।
सहस्रशीर्षापि ततो गरुत्मता
मधोर्वनं भृत्यदिदृक्षया गतः ॥ १॥

1

Tha evamuthsannabhayaa urukreme Krithaavanaamaah preyayusthrivishtapam Sahasraseershaapi thatho geruthmathaa Maddhorvanam bhrithyaadhidhrikshayaa gethah.

When Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, who was also incarnated as Sahasra Seersha meaning the one with one thousand heads or Anantha Naaga along with innumerable other incarnations, spoke to the Dhevaas with pacifying and reassuring and comforting words, they offered Him with obeisance and prayers and returned to their abodes in the heavenly planet. And Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, who is the enemy of all the demonic forces, got on the shoulders of his divine vehicle Geruda Bhagawaan and proceeded to Maddhuvanam with ardent desire to meet with His prime and staunch devotee and humble servant, Ddhruva Kumaara, and to bless and grant him with all his desires and wishes.

स वै धिया योगविपाकतीव्रया हृत्पद्मकोशे स्फुरितं तडित्प्रभम्। तिरोहितं सहसैवोपलक्ष्य बहिःस्थितं तदवस्थं ददर्श॥ २॥ Sa vai ddhiyaa yogavipaakatheevrayaa Hrithpadhmakose spuritham thatith prebham Thirohitham sahasivopalekshya Behihstthitham thadhavasttham dhedharsa.

Ddhruva Kumaara had the full and clear vision of Supreme Personality of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan in his meditative mind and heart with matured Samaaddhi Yoga. Ddhruva Kumaara was in trance and had nothing other than Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan within and outside him. While he was enjoying the blissful happiness of trance all of a sudden, he felt a jerk of a lightning splendor within him and the vision of Supreme Personality of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan which was filled within him disappeared and he got out of the Samaaddhi Yoga. When he opened his eyes, he saw the same form of Supreme Personality of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan which was filled within him standing in front of him. With the appearance of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan in front of him Ddhruva Kumaara was amazed and stunned and became speechless.

तद्दर्शनेनागतसाध्वसः क्षिता-ववन्दताङ्गं विनमय्य दण्डवत् । दृग्भ्यां प्रपश्यन् प्रपिबन्निवार्भकः चुम्बन्निवास्येन भुजैरिवाश्लिषन् ॥ ३॥

3

Thadhdhersanenaagathasaaddhvasah kshithaa-VAvandhathaanggam vinimayya dhendavath Dhrigbhyaam prepasyan prepibannivaarbhaka-SChumbannivaasyena bhujairivaaslishan.

When Ddhruva Kumaara recognized that the most divinely beautiful form appeared in front of him is the Supreme Personality of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan to whom he was worshiping with severe austerity and Samaaddhi Yoga, initially, he was agitated with ecstasy of adoration and then fell flat in front of the form and prostrated and offered obeisance and prayers. He drank with his eyes to the fullest

satisfaction the immortal beauty of the divine form of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. [This means he looked at the form as if he was drinking the beauty of the form with his eyes or consuming the form just like drinking Ambrosia.] Also, it looked as if he was kissing the lotus feet of the form with his mouth and embracing and holding him tight with his arms. Ddhruva Kumaara stood still in front of the divine form of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan by offering obeisance and prayers to the Master and Creator of the Universe, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

स तं विवक्षन्तमतद्विदं हरिः ज्ञात्वास्य सर्वस्य च हृद्यवस्थितः । कृताञ्जलिं ब्रह्ममयेन कम्बुना पस्पर्श बालं कृपया कपोले ॥ ४॥

4

Sa tham vivakshanthamathadhvidham Harir-Jnjaathvaasya sarvvasya cha hridhyavastthithah Krithaanjalim Brahmamayena kambunaa Pasparsa baalam kripayaa kapole.

Though Ddhruva Kumaara wanted to offer prayers to Supreme Personality of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is residing not only in the mind and heart of himself but also in the minds and hearts of all other entities and elements of the universe he was unable to, because of his inexperience and because the appropriate words and phrases of the language was not coming out of his mouth due to the immediate over-excitement of seeing the God in front of him unexpectedly. Therefore, he stood there with folded hands. The Supreme Personality of God, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, knew the awkward situation of Ddhruva Kumaara and just touched at the cheek of him with the conch shell, which is the representative form of tunes and sounds, out of compassion and mercy.

स वै तदैव प्रतिपादितां गिरं दैवीं परिज्ञातपरात्मनिर्णयः। तं भक्तिभावोऽभ्यगृणादसत्वरं

परिश्रुतोरुश्रवसं ध्रुवक्षितिः ॥ ५॥

5

Sa vai thadhaiva prethipaadhithaam girim Dhaiweem parijnjaathaparaadhmanirnnayah Tham bhakthibhaavoabhyagrinaadhasathvaram Parisruthorisrevasam ddhruvakshithih.

As soon as Ddhruva Kumaara was touched by Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan at the cheek with the conch shell he became aware of Vedhic and Transcendental knowledge of Absolute Truth and Self-Realization or Soul-Realization and the sublime merger and the Oneness of everything as Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan or the non-existence of anything other than Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Also, he was enlightened with vocabulary and language skill to glorify and worship with steadfast and staunch devotion to the most worship-able and glorifiable and Ultimate Master of the Universe, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, with divine superlative words of praises and glorifications and with Sthothraas and Keerththans.

ध्रुव उवाच

Ddhruva Uvaacha (Ddhruva Said):

योऽन्तःप्रविश्य मम वाचिममां प्रसुप्तां सञ्जीवयत्यखिलशक्तिधरः स्वधाम्ना । अन्यांश्च हस्तचरणश्रवणत्वगादीन् प्राणान् नमो भगवते पुरुषाय तुभ्यम् ॥ ६॥

6

Yoanthah previsya mama vaachamimaam presupthaam Samjeevayathyakhilasakthiddharah svaddhaamnaa Anyaamscha hasthacharana srevanathvagaadheen Praanaannamo Bhagawathe Purushaaya thubhyam.

Oh Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! You are Omni-Powerful. You are Supreme God. You are the Supreme Primary and Primordial Personality. You are the embodiment of Transcendentalism. You are merged and have sublimed within me. You have enlivened and activated all my sleeping senses and sense organs like hands, legs, skin, ears, eyes and all other organs and enlightened my words and power of speech with rich and meaningful vocabulary to be very lustrous and bright. Oh Lord, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, I worship, pray and offer obeisance unto you with True and Steadfast ecstatic devotion and dedication and without any material contamination within me as the pure form of you are filled within me.

एकस्त्वमेव भगवन्निदमात्मशक्त्या मायाख्ययोरुगुणया महदाद्यशेषम् । सृष्ट्वानुविश्य पुरुषस्तदसद्गुणेषु नानेव दारुषु विभावसुवद्विभासि ॥ ७॥

7

Ekasthvameva Bhagawannidhamaathmasakthyaa Maayaakhyayorugunayaa mahadhaadhyasesham Srishtvaanuvisya purushasthadhasadhguneshu Naaneva dhaarushu vibhaavasuvadhvibhaavasi.

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! You are the Supreme Soul. You are one. You are the embodiment of Eternal Energy and the source of all different and various energies. You are the creator of Illusory Power. With your Illusory Power you have created the material and spiritual universe within the illusory field. And with your different energy you have assumed different forms at different times and also at the same time and have entered into each and every element and entity of the universe as the Super Soul just like how the Fire is contained within the log and the fuel. [The fire contained within the log or fuel cannot be seen or experienced but if the energy of fire is not contained therein then it can never produce the flame or can never blaze.]

त्वद्दत्तया वयुनयेदमचष्ट विश्वं सुप्तप्रबुद्ध इव नाथ भवत्प्रपन्नः । तस्यापवर्ग्यशरणं तव पादमूलं

विस्मर्यते कृतविदा कथमार्तबन्धो ॥ ८॥

8

Thvadhdheththayaa vayunayemdhamachashta visvam Supthaprebudhddha iva naattha Bhawathprepannah Thasyaapavarggyasaranam thava paadhamoolam Vismaryathe krithavidhaa katthamaarththabenddho?

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! With your merciful and compassionate blessings Brahma Dheva was able to attain the Vedhic Knowledge within his mind and consciousness. With that knowledge Brahma Dheva was able to see this universe as if he was just awakened from sleep. [This means Brahma Dheva thought in his mind that this entire universe preexisted and he had just gone to sleep. When he was awakened nothing was new. Everything was within the horizon of his clear knowledge. That is the power of illusion of Lord Sri Maha Vishnu Bhagawaan.] The protection and guidance provided by your lotus feet is the sole refuge for your devotees and votaries. Your lotus feet are the only solace for your devotees to attain Soul-Realization and liberation from material world to attain ultimate Salvation. Oh Lord how can anyone ever forget the help, refuge, protection, guidance, directions, blessings, etc. provided by you to others?

नूनं विमुष्टमतयस्तव मायया ते ये त्वां भवाप्ययविमोक्षणमन्यहेतोः। अर्चन्ति कल्पकतरुं कुणपोपभोग्य-मिच्छन्ति यत्स्पर्शजं निरयेऽपि नृणाम्॥ ९॥

9

Noonam vimushtamathayasthava maayayaa the Ye thvaam Bhwaapyayavimokshanamanyahethoh Archchanthi kalpakatharum kanapopabhogya-Mlchcchanthi yethsparsajam nirayeapi nrinaam.

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! You are a Kalpa Tharu, the Heavenly Tree capable of fulfilling any of the desires asked for and are capable of fulfilling any of the wishes either transcendental or

material of anyone at any time. By fulfilling transcendental wishes one can easily get relieved from the miseries of material life and can attain eternity, the stage of birthless-ness and deathlessness. But the one who is under the control of material senses and interested in fulfillment of material gratifications then they request you for that. How unfortunate is the situation! By material gratification one is actually going to be dropped into hellish conditions or horrible and pathetic material miseries with innumerable births and deaths. Those who ask for material gratifications are really being deceived by Your Majestic Illusory Power and being entrapped into the vicious cycle of the material world.

या निर्वृतिस्तनुभृतां तव पादपद्म-ध्यानाद्भवज्जनकथाश्रवणेन वा स्यात्। सा ब्रह्मणि स्वमहिमन्यपि नाथ मा भूत् किं त्वन्तकासिलुलितात्पततां विमानात्॥ १०॥

10

Yaa nirvrithisthanubhrithaam thava paadhapadhma-Ddhyaanaadh Bhawajjenakatthaasrevanena vaa syaath Saa Brahmani svamahimanyapi naattha maa bhooth Kim thvanthakaasilulithaath pathathaam vimaanaath.

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! Those who listen to the glorifying stories of you and appreciate them along with your devotees and those who always devotionally think of your lotus feet would definitely be able to enjoy the ecstasy of blissful transcendental happiness with your blessings and grace. That type of transcendental happiness cannot be attained by those who have attained the knowledge of Paramaathma Thaththvam but desired for material gratifications. For those who want to secure material gratification in due course of time would exhaust the power of the austerity and or the penance and would be dropped down from the heavenly world of material pleasures to the miseries of material world. In that case there is nothing to discuss about the status of the useless creatures that always perform fruitive actions just with the intention of satisfying material pleasures in this world. [What it means is that even for the devotees who wished to fulfill material gratification would drop to material miseries in due course of time and in

that case the non-devotees would always be circling in the entrapment of material miseries always without even having the hope of temporary relief.]

> भक्तिं मुहुः प्रवहतां त्वयि मे प्रसङ्गो भूयादनन्त महताममलाशयानाम् । येनाञ्जसोल्बणमुरुव्यसनं भवाब्धिं नेष्ये भवद्गुणकथामृतपानमत्तः ॥ ११॥

> > 11

Bhakthim muhuh prevahathaam thvayi me presamgo Bhooyaadhanantha mahathaamamalaasayaanaam Yenaanjjasolbenamuruvyesanam bhavaabddhim Neshye Bhawadhgunakatthaamrithapaanamaththah.

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! Oh, the Consort of Indhira Dhevi! I request for your divine blessings for me to have the opportunity to have association with your pure and virtuous transcendental devotees so that I would be able to listen to the transcendental and blissful stories describing your glories narrated by them. Your transcendental stories are instrumental to get liberated from the contamination of this material world. Thereby I would easily be able to cross the ocean of this material world which is fully contaminated with material senses.

ते न स्मरन्त्यतितरां प्रियमीश मर्त्यं ये चान्वदः सुतसुहृद्गृहवित्तदाराः । ये त्वब्जनाभ भवदीयपदारविन्द-सौगन्ध्यलुब्धहृदयेषु कृतप्रसङ्गाः ॥ १२॥

12

The na smaranthyathitharaam priyamEesa marththyam Ye chanvadhah suthasuhridhgrihaviththadhaarah Ye thvabhjanaabha Bhawadheeyapadhaaravindha Saugenddhyalubddhahridhayeshu krithapresamgaah.

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! You are the one with a lotus navel. Oh Lord, those who are always interested in enjoying

the divine fragrance emitted from your lotus feet would permanently be liberated from the contaminations of ignorance associated with the material world and its miseries. Those who get the opportunity to closely associated with your transcendental devotees would never have any interest in their material body neither family relations like wives, sons, daughters, fathers, mothers, friends, relatives, enemies, etc. nor to material wealth nor to material fortune nor to anything that is contaminated with material quality. Therefore, I pray for your blessings that I have the opportunity to associate with your transcendental devotees.

तिर्यङ्नगद्विजसरीसृपदेवदैत्य-मर्त्यादिभिः परिचितं सदसद्विशेषम् । रूपं स्थविष्ठमज ते महदाद्यनेकं नातः परं परम वेद्मि न यत्र वादः ॥ १३॥

13

Thiryang nagadhvijasareesripadhevadhaithya-Marththyaadhibhih parichitham sadhasadhvisesham Roopam stthavishtamaja the mahadhaadhyanekam Naathah param parama vedhmi na yethra vaadhah.

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! You are unborn and hence called Aja. I understand that all these material gross forms like the Trees, Snakes, other Reptiles, Birds, Animals, Dhevaas, Marththyaas, Asuraas, Saths, Asaths, etc. are also your own creations and one or other part of your own Cosmic Gross Form. Oh Lord, you are the enemy of all those who are born in the dynasty of Dhithi and hence called as Dhithijaari. Oh Dhithijaare! I know it very clearly. Oh Lord, but I am perturbed and perplexed that I am unable to get any idea of your Subtle Form or Sookshma Roopa. My words are also unable to explain your Subtle Form or Sookshma Roopa. I cannot reach your Subtle Form by any means and sources available to me right now.

कल्पान्त एतदिखलं जठरेण गृह्णन् शेते पुमान् स्वदृगनन्तसखस्तदङ्के । यन्नाभिसिन्धुरुहकाञ्चनलोकपद्म-गर्भे द्युमान् भगवते प्रणतोऽस्मि तस्मै ॥ १४॥ Kalpaantha ethadhakhilam jaarena grihnan Sethe pumaan svadhrigananthasakhasthadhanke Yennaabhisinddhuruhakaanjchanalokapadhma-Gerbhe dhyumaan Bhagawathe prenathoasmi thasmai.

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! You are Gerbhodhakasaayi meaning the one who dissolves ocean of great deluge along with all the manifestations within the abdomen and lay on the bed of Anantha until the beginning of next Kalpa Kaala. You are the Primordial Supreme Personality of Gerbhodhakasaayi. Oh Lord, You are the one who enjoys divine blissfulness of Eternal Transcendentalism lying down on the Anantha who is endless. [The word meaning of Anantha is the one without end.] You are Dhevadheva meaning the God of all gods. Oh Lord, your navel is the Ocean. Within the ocean of your navel, you produced or manifested the golden Form of a lotus flower. And in that Form of lotus flower, you manifested Brahma Dheva who is also known as Aja along with an infinite number of other names. Oh, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are the destroyer of all wicked, sinful, evil or demonic creations. Oh, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, you are Hari. You are Pure, Divine, Transcendental and Supreme Primordial Personality of God. I offer my obeisance and worship you. Please bless me with Self-Realization and Salvation by liberating me from the material world.

> त्वं नित्यमुक्तपरिशुद्धविबुद्ध आत्मा कूटस्थ आदिपुरुषो भगवांस्त्र्यधीशः । यद्बुद्ध्यवस्थितिमखण्डितया स्वदृष्ट्या द्रष्टा स्थितावधिमखो व्यतिरिक्त आस्से ॥ १५॥

> > 15

Thvam nithyamukthaparisudhddhavibudhddha aathmaa Kootasttha aadhipurusho BhagawaamsthryaddhEesah Yedhbudhddhyavastthithimakhandithayaa svadhrishtyaa Dhreshtaa stthithaavaddhimakho vyethiriktha aasse.

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! You are the ultimate Master of the Universe. You are eternally liberated and hence called as Nithyamuktha. You are Purest of the Purest. You are most Sacred. You are divinest of the divinest. You are the one without any beginning and without any ending. You are the purest and noblest Transcendental Intelligence and called as Vibuddha. You are with complete and perfect prosperity and auspiciousness. The Opulence and Magnificence of you are beyond words and imaginations. You are the Prime Supreme Soul. You are the Supreme Soul existent in the souls of all the entities of the universes with all the three modes of Nature. You are the Master and Lord of all the three worlds. You are the one who can only be recognized by Supreme Transcendental Knowledge. You are the ultimate receiver of the offerings in all the Yaagaas and the one who provides desired results to the performers of the Yaagaas. You are the protector of the Yaagaas. In spite of all these you never get involved or maintain any relationship or any attachment with anything at anytime. You are independent of everything. You are above and beyond everything. Oh Lord, I worship, pray and offer my obeisance unto you always.

> यस्मिन् विरुद्धगतयो ह्यनिशं पतन्ति विद्यादयो विविधशक्तय आनुपूर्व्यात् । तद्ब्रह्मविश्वभवमेकमनन्तमाद्य-मानन्दमात्रमविकारमहं प्रपद्ये ॥ १६॥

> > 16

Yesmin virudhddhagethayo hyanisam pathanthi Vidhyaadhayo vividdhasakthaya aanupoorvvyaath ThadhBrahma visvabhavamekamananthamaadhya-MAanandhamaathramavikaaramaham prepadhya.

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! The very existence of the universe is with dualities of opposites. In your impersonal manifestation of Brahman or Parabrahmam there are always the two elements of opposites or the dualities. You are the sublime combination of all the dualities. Or you are the embodiment of all the dualities of opposites. You are the embodiment of Knowledge or Vidhya and Ignorance or Avidhya also of any other qualities we see and or we can think within our limited power. You are the embodiment of Eternal Power

and Powerlessness. You are the embodiment of Eternal Energy and non-Energy. You are Omnipresent and at the same time you are nowhere. You are One or Finite and at the same time Infinite. You are nothing and at the same time everything. You are none at the same time All. Your multi-energies which are the causes of all material manifestations of the universes and are undergoing continuous changes whereas your Impersonal Brahman is undivided, original, changeless, unlimited, blissful, constant and permanent. Therefore, oh Lord, I humbly and devotionally offer my prayers, worship and obeisance unto the Impersonal Brahman.

सत्याशिषो हि भगवंस्तव पादपद्म-माशीस्तथानुभजतः पुरुषार्थमूर्तेः । अप्येवमार्य भगवान् परिपाति दीनान् वाश्रेव वत्सकमनुग्रहकातरोऽस्मान् ॥ १७॥

17

Sathyaasisho hi Bhagawamsthava paadhapadhma-NAaseesthatthaanubhajathah purushaarthtthaMoorththeh Apyevamaarya Bhagawaan paripaathi dheenaan Vaasreva vathsakamanugrehakaatharoasmaan.

Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! You are the Supreme Personality of God. You are the Prime and Primordial Supreme Personality. You are the personified form of all Purushaarthtthaas. [Purushaarthtthaas are Ddharmma, Arthttha, Kaama and Moksha. And Purushaarthtthasaaddhyaas are Nithyam, Naimiththikam, Kaamyam and Praayaschiththam.] You are the personified form of all Benedictions. Though it is very natural and automatic that the blessings and benedictions will be showered to your devotees' offering worships, prayers, obeisance and services unto your lotus feet we, the materially contaminated beings, with the uncontrollable greed and desire request you specifically to bless us with prosperities and auspiciousness and benedictions. Oh Lord, Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan! We are unaware of the fact that you are like a cow which takes care of the newly born calf by feeding milk and protecting it very carefully from any possible external attacks. You always take care of your devotees with utmost care and protection. I again and again and always offer my prayers, worships, obeisance and services at your lotus feet.

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

अथाभिष्टुत एवं वै सत्सङ्कल्पेन धीमता । भृत्यानुरक्तो भगवान् प्रतिनन्द्येदमब्रवीत् ॥ १८॥

18

Atthaabhishtutha evam vai sasankalpena ddheemathaa Brithyaanurektho Bhagawaan prethinandhyedhamabreveeth.

Oh Vidhura! When Ddhruva Kumaara finished his prayers and worships Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the embodiment of compassion, mercy, love and affection and who is very kind and affectionate to his devotees and servants was extremely pleased and congratulated and appreciated Ddhruva Kumaara and lovingly and affectionately and fondly spoke to him:

श्रीभगवानुवाच

SreeBhagawaanUvaacha (Sree Bhagawaan Said):

वेदाहं ते व्यवसितं हृदि राजन्यबालक । तत्प्रयच्छामि भद्रं ते दुरापमपि सुव्रत ॥ १९॥

19

Vedhaaham the vyevasitham hridhi raajanyabaalaka Thath preyachcchaami bhadhram the dhuraapamapi suvratha.

Oh Ddhruva, son of the king, you have performed pious and sacred austerities and penance. I am aware of the desires and wishes in your mind and heart. Though they are very ambitious, hard and difficult to be fulfilled I shall favor you by granting and fulfilling all your wishes. You will have all the fortune, prosperity and auspiciousness.

नान्यैरधिष्ठितं भद्र यद्भाजिष्णु ध्रुवक्षिति ।

यत्र ग्रहर्क्षताराणां ज्योतिषां चक्रमाहितम् ॥ २०॥

20

Naanyairaddhishttithaam bhadhra yedh bhraajishnu Ddhruvakshithi Yethra greharkshathaaraanaam jyothishaam chakramaahitham.

Oh Ddhruva Kumaara! I am going to award and endow and assign you with a very special Star. That star will be called after your name as Ddhruva Nakshathra or Ddhruva Star. It would be the most effulgent and brilliant star of all the stars. So far nobody has inhabited and ruled that star. You would be the ultimate authority and controller of it. Ddhruva Nakshathra will be surrounded and circumambulated or orbited by all other stars and planets. It would be the central star which controls all other innumerous luminaries and solar systems just like how the herds of cows are tied into one pillar and control them around it or how the bulls are tread around a central pole for oil-press or for grinding grains. [This means Ddhruva Nakshathra will assign tasks and ensure execution of the tasks by other stars.] Ddhruva Nakshathra would continue to exist even after the time of dissolution or Kalpaantha Kaala. It will be eternal and permanent.

मेढ्यां गोचक्रवत्स्थास्नु परस्तात्कल्पवासिनाम् । धर्मोऽग्निः कश्यपः शुक्रो मुनयो ये वनौकसः । चरन्ति दक्षिणीकृत्य भ्रमन्तो यत्सतारकाः ॥ २१॥

21

Meddyaam gochakravathstthaasnu parastthaath kalpavaasinaam DdharmmoAgni Kasyapah Sukro munayo ye vanaukasah Charanthi dhekshineekrithya bramantho yethsathaarakaah.

Oh, my dear Ddhruva Kumaara! I am happily granting and assigning the highest esteemed position of Ddhruva Nakshathra Mandalam which would daily be circumambulated and divinely be worshiped by great personalities like Ddharmma Dheva, Agni Dheva, Sukraachaarya, Kasyapa Prejaapathi and all the great Rishees of severe austerities along with all the Stars and their Planets and other independent bodies of Luminaries. You do certainly deserve that highest level of position.

प्रस्थिते तु वनं पित्रा दत्त्वा गां धर्मसंश्रयः । षट्त्रिंशद्वर्षसाहस्रं रक्षिताव्याहतेन्द्रियः ॥ २२॥

22

Prestthithe thu vanam pithraa dheththvaa gaam ddharmmasamsreyah Shatthrimsadhvarshasaahasram rekshithaavyaahathendhriyah.

When your father, Uththaanapaadha gets old and enters into the third Aasrama of Vaanapresttha and goes to the forest the ruling of the kingdom will be awarded to you. And you would accept the Righteous Path of kingship and rule the entire world for Thirty-Six Thousand years. You would always maintain your youthfulness and would never get aged and old. You would be the most ideal and righteous and efficient and capable king and would be the best model for all other emperors and kings to follow.

त्वद्भातर्युत्तमे नष्टे मृगयायां तु तन्मनाः। अन्वेषन्ती वनं माता दावाग्निं सा प्रवेक्ष्यति॥ २३॥

23

ThvadhbhraathryUththame nashte mrigayaayaam thu thanmanaah Anveshanthee vanam maathaa dhaavaagnim saa preveshyathi.

In the future, your brother (stepbrother), Uththama, would be killed in the forest while he would be grossly absorbed in hunting. And his mother, Suruchi, would be caught in a terrible forest fire and be killed while she was searching for her lost son, Uththama, in the forest.

इष्ट्वा मां यज्ञहृदयं यज्ञैः पुष्कलदक्षिणैः । भुक्त्वा चेहाशिषः सत्या अन्ते मां संस्मरिष्यसि ॥ २४॥

24

Ishtvaa maam yejnjahridhayam yejnjaih pushkaladhekshinaih Bhukthvaa chehaasishah sathyaa anthe maam samsmarishyasi. I am the heart of all the Yejnjaas. I am the receiver of the offerings of Yejnjaas. I am the provider of blessings to those who conduct Yejnjaas. Knowing my interest in Yejnjaas you would perform a number of different Yejnjaas most appropriately and in strict accordance with Vedhic stipulations by offering an abundance of Dhekshinaas or Gifts or Rewards and very generous donations and charities. Though you would enjoy the material pleasures and prosperities and nobilities and auspiciousness in their highest level you would always be thoughtful and remembering my glories and my names. You would always remain as my staunchest devotee.

ततो गन्तासि मत्स्थानं सर्वलोकनमस्कृतम् । उपरिष्टादृषिभ्यस्त्वं यतो नावर्तते गतः ॥ २५॥

25

Thatho genthaasi mathstthaanam sarvvalokanamaskritham Uparishtaadhrishibhyasthvam yetho naavarththathe yethih*.

gethah*.

After living in Ddhruva Nakshathra Mandalam for many eons you will reach my abode of Vaikuntta Loka which is far above Sathya Loka and Rishi Loka which is the divine abode of Saptharshees. Vaikuntta Loka is the most revered and the residents of all other worlds are always offering obeisance to reach Vaikuntta Loka. Only the Sanyaasees of Others who are fully liberated and materially renounced and Soul-Realized can enter into Vaikuntta Loka. And once if they are able to get admitted into Vaikuntta Loka then they would never ever be dropped back into Bhava Saagara or Ocean of Material World.

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

इत्यर्चितः स भगवानतिदिश्यात्मनः पदम् । बालस्य पश्यतो धाम स्वमगाद्गरुडध्वजः ॥ २६॥ Ithyarchchithah sa Bhagawaanthidhisyaathmanah padham Baalasya pasyatho ddhaama svamayaadh Gerudaddhvajah.

Oh Vidhura! When Ddhruva Kumaara worshiped Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan very humbly and devotionally he was not only granted with fulfillment of all his wishes but also Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan offered him with His own abode of Vaikuntta and Nithya Mukthi of Soul-Realization. And after that Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan got on the shoulders of his divine vehicle Geruda Bhagawaan and flew back to His abode of Vaikuntta as Ddhruva Kumaara was looking on with humility and ecstatic devotion.

सोऽपि सङ्कल्पजं विष्णोः पादसेवोपसादितम् । प्राप्य सङ्कल्पनिर्वाणं नातिप्रीतोभ्यगात्पुरम् ॥ २७॥

27

Soapi sangkalpajam Vishnoh paadhasevopasaadhitham Praapya sangkalpanirvvaanam naathipreethoabhyagaath puram.

Though Ddhruva Kumaara was able to achieve a position far above his wildest imaginations and hopes like achieving the highest esteem of Ddhruva Nakshathra Mandala Padham and the guaranteed opportunity to reach Vaikuntta Padham he went back home not very pleased and thrilled. [Why he was not thrilled would be explained later.]

विदुर उवाच

Vidhura Uvaacha (Vidhura Said):

सुदुर्लभं यत्परमं पदं हरे-र्मायाविनस्तच्चरणार्चनार्जितम् । लब्ध्वाप्यसिद्धार्थमिवैकजन्मना कथं स्वमात्मानममन्यतार्थवित् ॥ २८॥

28

Sudhurllebham yeth paramam padham Hare-RmMaayaavinasthachcharanaarchchanaarjjitham Lebddhvaapyasidhddhaarthtthamivaikajenmanaa Kattham svamaathmaanamamanyatharthtthavith.

Oh Maithreya Maamune! Ddhruva Kumaara offered prayers and worship and obeisance onto the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with selfish motivation and satisfaction and fulfillment of material desires and wishes. But out of utmost mercy and compassion and affection Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan granted him attainment of the highest position of reaching Vaikuntta Padham which no one can acquire. Great sages may be able to attain Vishnu Padham or Vaikuntta Padham after selfless and severe austerities and penance for hundreds of thousands of years with the sole purpose of liberating themselves from the material miseries. Under such circumstances I am unable to understand why I was told that Ddhruva Kumaara went home not pleased. What was the reason for his unhappiness or displeasure? Please explain.

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

मातुः सपत्न्या वाग्बाणैर्हृदि विद्धस्तु तान् स्मरन् । नैच्छन्मुक्तिपतेर्मुक्तिं तस्मात्तापमुपेयिवान् ॥ २९॥

29

Maathuh sapathnyaa vaagbanairhridhi vidhddhasthu thaan smaran Naichcchanmukthipadhermmukthim thasmaaththaapamupeyivaan.

Ddhruva Kumaaraas heart was still pierced with the harsh and cruel words of arrows shot by his stepmother or co-wife of his father, Suruchi, and was broken. They were still churning his mind and heart and were getting agitated again and again. He actually started his austerity and devotional services at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan for fulfillment of his material desires. But when Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the provider of total liberation of material life and attainment of Soul-Realization and Vaikuntta Padham appeared, Ddhruva Kumaara forgot to demand for fulfillment of his wishes. And Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan did not

specifically grant his material desire. This is the reason why Ddhruva Kumaara was not well pleased.

ध्रुव उवाच

Ddhruva Uvaacha (Ddhruva Said or Ddhruva Thought):

समाधिना नैकभवेन यत्पदं विदुः सनन्दादय ऊर्ध्वरेतसः । मासैरहं षड्भिरमुष्यपादयोः छायामपेत्यापगतः पृथङ्गातिः ॥ ३०॥

30

Samaaddhinaa naikabhavena yethpadham Vidhuh Sanandhaadhaya oorddhvarethasah Maasairaham shadbhiramushya paadhayoh Cchaayaamupethyaapagethah pritthangmathih.

Ddhruva Kumaara thought in his mind that what he has achieved is the noblest and divinest position which could not be attained by ordinary tasks at all. Even the great Brahmachaarees and Rishees and Vishnu Paarshadhaas like Nandha, Sunandha, etc. could attain this level only after offering worships and prayers and obeisance at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan for many and many births with severe austerities and penance with Samaaddhi Yoga and Ashtaangga Yoga in trance by overcoming material senses. He was blessed to secure the same level merely with prayers for six months when he was hardly five years old and that too in one single birth. It is not because of his greatness but only because of the compassion and affection showered to him mercifully and affectionately by Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. But yet I am feeling differently about it because of my material attachment. I actually fell down from my position. [Here what Ddhruva means is that he is going back to home due to his material attachment. As he was unable to overcome the material senses, he was worshiping Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with the intention and purpose of fulfillment of material desires.]

अहो बत ममानात्म्यं मन्दभाग्यस्य पश्यत ।

भवच्छिदः पादमूलं गत्वा याचे यदन्तवत् ॥ ३१॥

31

Aho betha mamaanaathmyam mandhabhagyasya pasyatha Bhawachcchidhah paadhamoolam gethvaaayaache yedhanthavath.

Oh alas! How sad and pathetic is my situation! I am really unfortunate. What a fool I am! I worshiped at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, who can easily cut of all the chains and links with the material world and liberate from materialism and uplift to eternal transcendental level without having any more births and deaths, and I foolishly requested for fulfillment of some silly and easily perishable material interests.

मतिर्विदूषिता देवैः पतद्भिरसहिष्णुभिः। यो नारदवचस्तथ्यं नाग्राहिषमसत्तमः॥ ३२॥

32

Mathirvidhooshithaa Dheawaih pathadhbhirasahishnubhih Yo Naaradhavachasthathtthyam naagraahishamasaththamah.

All the gods of heaven would be dropped down to the lower planetary systems in due course of time when they exhaust the effect of their virtuous deeds. The gods were all very intolerant and jealous that I have been elevated to eternal Vaikuntta Padham from which I would never have to go to any lower planetary systems. Therefore, they dissipated my intelligence and steadfast devotion to the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and prompted and dragged me into the material desires and wants and not to accept Vaikuntta Padham. That is the reason why I could not understand the true meanings and values and importance of the divine advice provided by Dhevarshi Naaradha and was forced to reject the most esteemed status offered to me by Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with compassion and affection.

दैवीं मायामुपाश्रित्य प्रसुप्त इव भिन्नदृक्। तप्ये द्वितीयेऽप्यसति भ्रातृभ्रातृव्यहृद्गुजा॥ ३३॥ Dhaiweem maayaamupasrithya presuptha iva bhinnadhrik Thapye dhvitheeyeapyasuthi bhraathribhraathrivyahridhrujaa.

The Illusory Power and Energy of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan were working as the force factor behind the prompting and encouragement of gods of heaven. Those forces agitated my mind and the thought process and were unable to travel in the path of righteousness and to aim at reaching total material liberation and to attain Eternal Vaikuntta Padham. Instead, I was forced to believe that my brother, Uththama, is my enemy and all others are my enemies. [Here what Ddhruva indicated by all others are like Suruchi, Uththaanapaadha and anyone other than his own mother, Suneethi, are his enemies because they are offenders for fulfilling his wishes.] Now I am deeply pained that I was seriously infected by the destructive material desires in my heart.

मयैतत्प्रार्थितं व्यर्थं चिकित्सेव गतायुषि । प्रसाद्य जगदात्मानं तपसा दुष्प्रसादनम् । भवच्छिदमयाचेऽहं भवं भाग्यविवर्जितः ॥ ३४॥

34

Mayaithath praarthtthitham vyerthttham chikithseva gethaayushi Presaadhya jegadhaathmaanam thapasaa dhushpresaadhanam Bhawachcchidhamayaacheaham bhavam bhaagyavivarjjitham.

How unfortunate and terribly pathetic is my condition! Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the Supreme Soul. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the ultimate controller of all the Universes. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the only One who is capable of providing the Eternal Position of Vaikuntta Padham. Though I had the opportunity to meet with him and He was kind enough to provide me with Eternal Position of Vaikuntta Padham I foolishly prayed and opted for attainment of perishable material desires. My actions were exactly like that of providing treatment to the dead body with the intention of curing the dead one. My activities were materially fruitive and futile. In spite of meeting with the Supreme Soul who can cut off one's link with material

deaths and births I foolishly prayed to provide me the same material life and its miseries with innumerable births and deaths.

> स्वाराज्यं यच्छतो मौढ्यान्मानो मे भिक्षितो बत। ईश्वरात्क्षीणपुण्येन फलीकारानिवाधनः॥ ३५॥

> > 35

Svaaraajyam yechcchatho mauddyaanmaano me bhikshitho betha Eeswaraath ksheenapunyena phaleekaaraanivaaddhanah.

The Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, is the provider of Nithya Mukthi. The Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, voluntarily offered me Nithya Mukthi. But the power of my foolishness, stupidity and ignorance due to the influence of Maaya or Illusion I wanted some silly and useless material name, fame and prosperity. It was due to the pauperism, paucity and immaturity of virtuous activities on my part. It was just like when a poor man who was able to satisfy the great emperor who could have made the poor fellow as the richest person of the world was asked by emperor what he wanted the poor guy out of total ignorance asked emperor to give him a few broken grains of husked rice because his knowledge and his world was limited to that. Similarly, I had no knowledge about the divinity, nobility and greatness of Vaikuntta Padham and my world was limited within this material universe due to my ignorance.

मैत्रेय उवाच

Maithreya Uvaacha (Maithreya Said):

न वै मुकुन्दस्य पदारविन्दयोः रजोजुषस्तात भवादृशा जनाः। वाञ्छन्ति तद्दास्यमृतेऽर्थमात्मनो यदुच्छया लब्धमनः समृद्धयः॥ ३६॥

36

Na vai Mukundhasya padhaaravindhayo Rejojushasthaatha bhavaadhrisaa jenaah Vaanjchanthi thadhdhaasyamrithearthtthamaathmano Yedhrichcchayaa lebddhamanahsamridhddhayah.

My dear Vidhura! People like you are always interested in immersing fully in devotional services at the lotus feet of the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. People like you would always find pleasure and would attain blissful enjoyment in tasting the honey from the flowers offered at the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan and in the divine fragrance produced from the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. People like you would always find pleasure and be fully satisfied under any conditions of life. People like you would always be satisfied with whatever comes to you. You do not ask for anything from anyone. Therefore, people like you would never even ask or never even think of asking the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, for material prosperity, name and fame.

आकर्ण्यात्मजमायान्तं सम्परेत्य यथागतम् । राजा न श्रद्दधे भद्रमभद्रस्य कुतो मम ॥ ३७॥

37

Aakarnyaathmajamaayaantham samparethya yetthaagetham Raajaa na sredhddhaddhe bhadhramabhadhrasya kutho mama.

When Uththaanapaadha Mahaaraaja heard the news that his son, Ddhruva Kumaara, is coming back he could not believe it as if someone is coming back to life after death. He could not put faith and believe the message as how could that ever happen? He considered himself as the most wretched one in the world for forcing his son of five years old to go to the wild forest to undertake severe austerities which even for very matured and aged Rishees are unable to undertake. He thought that he was not fortunate to attain the opportunity to see his son returning to the palace.

श्रद्धाय वाक्यं देवर्षेर्हर्षवेगेन धर्षितः। वार्ताहर्तुरतिप्रीतो हारं प्रादान्महाधनम्॥ ३८॥ Sredhddhaaya vaakyam dhevarsherharshavegena ddharshithah Vaarththaaharthurathi preetho haaram praadhaanmahaaddhanam.

But then he remembered the words of Naaradha on whom he had full faith and trust. Therefore, he believed the message and was excited and overwhelmed with thrill and happiness. And then he offered a highly valuable pearl necklace to the messenger who brought that happiest news to him out of immense happiness and pleasure.

> सदश्वं रथमारुह्य कार्तस्वरपरिष्कृतम् । ब्राह्मणैः कुलवृद्धैश्च पर्यस्तोऽमात्यबन्धुभिः ॥ ३९॥

> > 39

Sadhasvam retthamaaroohya kaarththasvaraparishkritham Braahmanaih kulavridhddhaischa paryasthoamaathyabenddhubhih.

Thereafter the King got ready by dressing royally and adorning with glittering golden ornaments. Then he asked for the best of the royal chariots with excellent horses bedecked with golden filigree. And he mounted the chariot and seated. He was surrounded by Ministers, Learned Brahmins, Elderly Personalities, Close Relatives, Intimate Friends and also all the Associates.

शङ्खदुन्दुभिनादेन ब्रह्मघोषेण वेणुभिः। निश्चक्राम पुरात्तूर्णमात्मजाभीक्षणोत्सुकः॥ ४०॥

40

Samkhadhundhubhinaadhena Brahmaghoshena venubhih Nischakraama puraaththoornnamaathmajaabheeshanothsukah.

Then they all proceeded happily and pompously to receive the prince, Ddhruva Kumaara. The king and his party were accompanied by a royal band of kettledrums, flutes, conch shells and Brahmin priests chanting auspicious Vedhic Hymns. The king Uththaanapaadha and the team were in procession, and all were extremely happy and excited to receive and welcome Ddhruva Kumaara.

सुनीतिः सुरुचिश्चास्य महिष्यौ रुक्मभूषिते । आरुह्य शिबिकां सार्धमुत्तमेनाभिजग्मतुः ॥ ४१॥

41

Suneethi Suruchischaasya mahishyau rukmabhooshithe Aaroohya sibikaam saardhddhamuththamenaabhijegmathuh.

Suneethi and Suruchi, both the royal queens of king Uththaanapaadha, also joined the procession along with Uththama, the other son of the king. Both the queens and Uththama were carried on a beautifully decorated palanguin.

तं दृष्ट्वोपवनाभ्याश आयान्तं तरसा रथात् । अवरुह्य नृपस्तूर्णमासाद्य प्रेमविह्वलः ॥ ४२॥

42

Tham dhrishtvopavanaabhyaasa aayaantham tharasaa retthaath Avaruhya nripasthoornnamaasaadhya premavihvalah

> परिरेभेऽङ्गजं दोभ्याँ दीर्घोत्कण्ठमनाः श्वसन् । विष्वक्सेनाङ्घ्रिसंस्पर्शहताशेषाघबन्धनम् ॥ ४३॥

> > 43

Parirebheanggajam dhorbhyaam dheerghothkanttamanaah svasan Vishwaksenaanghrisamsparsahathaaseshaaghabenddhanam.

When Uththaanapaadha saw his son approaching near the garden of the palace he immediately got off from the chariot. With unbounded love and affection, the king was overwhelmed and excited and anxious to see his son after a long time. His mind was very agitated that he drove his son to the forest to undertake severe austerity at the age of five. What a horrible and unpardonable crime he committed! At the same time the love and affection superseded all other feelings, and he ran to his son and embraced him tightly with both hands together and with heavy and long breaths. Whereas his son was totally cleansed and sanctified of all the sins of material senses because the opportunity he had to get touched by the

Super Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, and also, he got the opportunity to see and touch at the dust sanctified by the lotus feet of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan while he was prostrating Him. His son was effulgent and lustrous due to divine blessings of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.

अथाजिघ्रन्मुहुर्मूर्ध्नि शीतैर्नयनवारिभिः। स्नापयामास तनयं जातोद्दाममनोरथः॥ ४४॥

44

Atthaajighranmuhurmmoorddhni seethairnayanavaaribhih Snaapayaamaasa thanayam jaathodhdhaamamanoretthah.

To King Uththaanapaadha the reunion with his son, Ddhruva Kumaara, was fulfillment of ardent long-cherished desire. Then he kissed and smelled again and again on the head and bathed his son with a torrent flow of tears.

अभिवन्द्य पितुः पादावाशीर्भिश्चाभिमन्त्रितः । ननाम मातरौ शीष्णी सत्कृतः सज्जनाग्रणीः ॥ ४५॥

45

Abhivandhya pithuh paadhaavaaseeibhirschaabhimanthrithah Nanaama maatharau seershnaa sathkrithah sajjenaagraneeh.

Ddhruva Kumaara who was the foremost of all the noble devotees of Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan first offered obeisance by falling flat on the feet of his father with folded hands and was honored affectionately and blessed by his father by keeping his head on the head of his son and by holding with both hands. Also, Uththaanapaadha asked various honorable questions to his son Ddhruva. Then Ddhruva Kumaara offered obeisance to both mothers, Suneethi and Suruchi, by falling flat on their feet.

सुरुचिस्तं समुत्थाप्य पादावनतमर्भकम् । परिष्वज्याह जीवेति बाष्पगद्गदया गिरा ॥ ४६॥ Suruchistham samuthtthaapya paadhaavanathamarbhakam Parishvajyaaha jeevethi baashpagedhgedhayaa giraa.

When Ddhruva Kumaara prostrated at the feet of Suruchi, the younger mother or Step-Mother of him, she held him with both hands and took him up and embraced him to her bosom. Due to overwhelming emotion tears started flowing from her eyes like a river and with a stuttering voice she spoke to him: "Oh my dearest son! May the Almighty God bless you with longevity and may you live long!"

यस्य प्रसन्नो भगवान् गुणैर्मैत्र्यादिभिर्हरिः। तस्मै नमन्ति भूतानि निम्नमाप इव स्वयम्॥ ४७॥

47

Yesya presanno Bhagawaan gunairmaithryaadhibhirHarih Thasmai namanthi bhoothaani nimnamaapa iva svayam.

This young lad who is the personified form of the combinations of all the positive qualities like love, affection, friendship, nobility, divinity, respect, humility, obedience, etc. has been divinely and gracefully blessed by Super Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the enemy of Dheithyaas or Asuraas. And because of that all the Dhevaas, Rishees, Brahmins and all the living entities offer him with honor, respect and devotion as naturally as how the water flows towards the downward stream always. [This means respect, honor, etc. of all the living entities naturally flow towards the one who is blessed by Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan.]

उत्तमश्च ध्रुवश्चोभावन्योन्यं प्रेमविह्वलौ । अङ्गसङ्गादुत्पुलकावस्रौघं मुहुरूहतुः ॥ ४८॥

48

Uththamascha Ddhruvaschobhaavanyonyam premavihvalau Anggasanggaadhuthpulakaavasraugham muhuroohathuh.

Then the two brothers, Ddhruva Kumaara and Uththama, also embraced tightly with unbound love and affection. The depth of their love was evident from the torrent of tears flowing like a river from the eyes of them. Also, when they embraced the hair of both of them stood up due the horripilation of emotion and love.

सुनीतिरस्य जननी प्राणेभ्योऽपि प्रियं सुतम् । उपगुह्य जहावाधिं तदङ्गस्पर्शनिर्वृता ॥ ४९॥

49

Suneethirasya jenanee praanebhyoapi priyam sutham Upguhya jehaavaaddhim thadhanggasparsananirvrithaa.

The most beautiful, serene and chaste Suneethi, the mother of Ddhruva Kumaara, again very tightly embraced the body of her son who was dearer to her than own life and forgot of all material grief from indescribable blissful and eternal pleasure, comfort and love she got with the touch of her son's body.

पयः स्तनाभ्यां सुस्राव नेत्रजैः सलिलैः शिवैः । तदाभिषिच्यमानाभ्यां वीर वीरसुवो मुहः ॥ ५०॥

50

Payah sthanaabhyaam susraava nethrajaih salilaih sivaih Thadhaabhishichyamaanaabhyaam veera veerasuvo muhuh.

Oh Vidhura Mahaasaya! Suneethi Dhevi was the divine mother of the greatest hero and hence deserved to be called as "Veerasoo". Tears from eyes along with milk flowing like river from the breasts wet the whole body of her son, Ddhruva Kumaara, when they were standing there in the embraced position. That was the greatest auspicious and blissful sign for both mother and son as well as for all those who could witness the scene.

तां शशंसुर्जना राज्ञीं दिष्ट्या ते पुत्र आर्तिहा। प्रतिलब्धश्चिरं नष्टो रक्षिता मण्डलं भुवः॥ ५१॥ "Thaam sasamsurjjenaa raajnjeem dhishtyaa the puthra aarththihaa Prethilebddhaschiram nashto rekshithaa mandalam bhuvah."

All the residents of palace praised and glorified Suneethi, the mother of Ddhruva Kumaara, and told her: "You got your dearest and the most darling son second time again due to the blissful grace of Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Your son is the greatest hero. He will rule the whole planet of Earth and protect it very efficiently and most righteously for many thousands of years."

अभ्यर्चितस्त्वया नूनं भगवान् प्रणतार्तिहा । यदनुध्यायिनो धीरा मृत्युं जिग्युः सुदुर्जयम् ॥ ५२॥

52

"Abhyarchchithasthvayaa noonam Bhagawaan prenathaarththihaa Yedhanuddhyaayino ddheeraa mrithyum jigyuh sudhurjjeyam."

"Hey Dhevi, Dear Queen Suneethi! You have worshiped and offered obeisance to the Primordial Personality of Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan, with steadfast devotion and meditative concentration. Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan is the one who can liberate anyone from any material grief and protect with divine blessings and grace. Even the most scholarly Rishees are constantly worshiping and offering obeisance to Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan with steadfast devotion and severe austerity and meditative concentration constantly for His blessings."

लाल्यमानं जनैरेवं ध्रुवं सभ्रातरं नृपः। आरोप्य करिणीं हृष्टः स्तूयमानोऽविशत्पुरम्॥ ५३॥

53

Laalyamaanam jenairevam Ddhruvam sabhraatharam nripah Aaropya karineem hrishtah sthooyamaanoavisath puram.

When everyone was praising Ddhruva Kumaara and Uththama with fondled happiness and love, the King Uththaanapaadha was very pleased and happy. Uththaanapaadha lifted both his sons and seated on a well decorated and fully adorned cow-elephant and led them inside the palace with victorious cheers and melodious songs and bands.

तत्र तत्रोपसङ्कृप्तैर्लसन्मकरतोरणैः । सवृन्दैः कदलीस्तम्भैः पूगपोतैश्च तद्विधैः ॥ ५४॥

54

Thathra thathropasamklapthairlesanmakarathoranaih Savrindhaih kadhaleesthambhaih poogapothaischa thadhviddhaih

चूतपल्लववासःस्रङ् मुक्तादामविलम्बिभिः । उपस्कृतं प्रतिद्वारमपां कुम्भैः सदीपकैः ॥ ५५॥

55

Choothapallavavaasahsrengmukthaadhaamavilambibhih Upaskritham prethidhvaaramapaam kubhaih sahdeepakih.

The entire city was decorated very pompously with many different flags, banners, garlands, leaves, flowers, fruit bunches, etc. in beautiful and bright colors. All the royal roads were modified with rows and columns of banana trees containing a full bunch of fruits and betel-nut trees with flowers and fruits. All the roads were well illuminated with many lighted lamps decorated with ornaments of gold, pearl, precious stones, etc. All the house gates were decorated with bright and pure dresses over which fresh flower garlands, tender leaf garlands, etc. were beautifully hanged. Water pots full of pure water were also hung on many decorated columns. Front compound of all the houses were also decorated with well decorated measuring jars full of grains like paddy, wheat, etc. The whole area was in festive moods. The towers and domes were beautifully decorated and brightly illuminated. Many beautifully decorated airplanes were hovering around the city.

प्राकारैर्गोपुरागारैः शातकुम्भपरिच्छदैः । सर्वतोऽलङ्कृतं श्रीमद्विमानशिखरद्यभिः ॥ ५६॥ Praakaaragopuraagaaraih saathkumbhaparichcchadhaih Sarvvathoalamkritham sreemadhvimaanasikharadhyubhih

There were many palaces in the capital city. The capital city had surrounding walls with innumerable gates. All of them were already very beautiful but for this occasion they were boosted up with many decorative ornaments of gold, pearl, diamond, precious stones, etc. Every palace had artistic and huge fencings with broad parapets which were all beautifully decorated and brightly illuminated. In between there were huge seven storied palace bungalows also. The bright lamps from these huge seven storied bungalows lighted up the whole capital city very brightly.

मृष्टचत्वररथ्याट्टमार्गं चन्दनचर्चितम् । लाजाक्षतैः पुष्पफलैस्तण्डुलैर्बलिभिर्युतम् ॥ ५७॥

57

Mrishtachathvararetthyaattamaarggam chandhanacharchchitham Laajaakshathaih pushpaphalaisthandulairbelibhiryutham.

All the courtyards, quadrangles, parapets, porticos, lanes and streets of the city were cleansed well and sprinkled with sandalwood water. Auspicious grains like rice, wheat, etc.; flowers, fruits and other presentation articles were scattered all over the city and also kept at various squares and corners. Thus, the city of Uththaanapaadha Maharaaja was decorated and illuminated very pompously.

ध्रवाय पथि दृष्टाय तत्र तत्र पुरस्त्रियः सिद्धार्थाक्षतदध्यम्बुदूर्वापुष्पफलानि च ॥ ५८॥

58

Ddhruvaaya patthi dhrishtaaya thathra thathra purasthriyah Sidhddhaarthtthaakshathadhaddhyambudhurvvaapushpaphalaani cha.

उपजहुः प्रयुञ्जाना वात्सल्यादाशिषः सतीः ।

शृण्वंस्तद्वल्गुगीतानि प्राविशद्भवनं पितुः ॥ ५९॥

59

Upajehruh preyunjjaanaa vaathsalyaadhaasishah satheeh Srinvamsthadhvalgugeethaani praavisadh bhavanam pithuh.

When Ddhruva Kumaara passed on the streets all beautiful and chaste ladies of all the houses of the capital city assembled in front of their palaces to see him and out of maternal affection they offered their blessings by showering him with flowers, fruits, white mustard seeds, rice, barley, curd, water, rosewater, newly grown grass, etc. and cheered victories and congratulated by singing glorifying songs melodiously for the divinest achievement of obtaining blessings from Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. Thus, Ddhruva Kumaara entered into his palace very auspiciously with the blessings and victory cheers of the entire households and above all carrying divinest blessings from the Supreme Soul Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan who is the Primordial Prime Personality of Supreme God.

महामणिव्रातमये स तस्मिन् भवनोत्तमे । लालितो नितरां पित्रा न्यवसद्दिवि देववत् ॥ ६०॥

60

Mahaamanivraathamaye sa thasmin bhavanoththame Laalitho nitharam pithraa nyevasadhdhivi dhevavath.

Ddhruva Kumaara lived in that palace, which was beautifully and attractively bedecked with innumerous pearls and jewels, of his father, Uththaanapaadha, very happily and comfortably by enjoying the royal pleasures. Uththaanapaadha, his father, ensured that he has been provided with utmost care, love and affection by everyone in the palace including him. Thus, Ddhruva Kumaara lived in the palace just like how Dhevendhra lives in his heavenly palace of Amaraavathi serviced by all other gods and Apsaraas of heaven.

पयःफेननिभाः शय्या दान्ता रुक्मपरिच्छदाः । आसनानि महार्हाणि यत्र रौक्मा उपस्कराः ॥ ६१॥ Payahphenanibhaah sayiyaa dhaanthaa rukmaparichcchadhaah Aasanaani mahaarhaani yethra raukmaa upaskaraah

All the cots' couches in the palace were made up of ivory with embellishments of gold with beautiful and attractive art and craft work designs. The beddings were pure white as foam of milk and soft as feather. The chairs, benches, sofas and all the furniture of the palace were made of gold and decorated beautifully and attractively with eye-catching designs.

यत्र स्फटिककुड्येषु महामारकतेषु च । मणिप्रदीपा आभान्ति ललनारत्नसंयुताः ॥ ६२॥

62

Yethra spatikakudyeshu mahaamaarakatheshu cha Manipredheepaa aabhaanthi lelanaarethnasamyuthaah.

The strong and thick walls of the palace were made of pure and clear glass like marbles with very artistic engravings of emeralds, sapphire and glittering jewelry. The entire surrounding areas were very bright and effulgent with auspicious lamp lights held by most beautiful young damsels and the wavering colorful reflections of lights from emeralds, sapphire and jewelry engraved on the walls.

उद्यानानि च रम्याणि विचित्रैरमरद्रुमैः। कृजद्विहङ्गमिथुनैर्गायन् मत्तमधुव्रतैः॥ ६३॥

63

Udhyaanaani cha remyaani vichithrairamaradhrumaih Koojadhvihamgamitthunairggaayanmaththamaddhuvrathaih

The palace had many beautiful gardens full of heavenly trees and plants like Kalpatharu, Paarijaatham, etc. brought straight from heaven. All

around the gardens one could listen to the melodious songs and chirps of many different pairs of birds enjoying the divine beauty of the gardens also with sweet humming of intoxicated bumblebees and black beetles. [The bees and beetles are intoxicated by drinking sweet honey from flowers like Paarijaatham.]

वाप्यो वैदूर्यसोपानाः पद्मोत्पलकुमुद्वतीः । हंसकारण्डवकुलैर्जुष्टाश्चक्राह्वसारसैः ॥ ६४॥

64

Vaapyo vaidooryasopaanaah padhmothpalakamudhvatheeh Hamsakaarandavakulairijjushtaschakraahvasaarasaih.

There were a lot of lakes, pools, wells, ponds, etc. with beautiful stairs of gold with beautiful engravings of emeralds, sapphire, jewelry, etc. full of lotus flowers of various colors, lilies and other water plants and flowers all around the palace. And all of them were also filled with birds like swans, Kaarandavaas or black swans or waterfowls, Chakravaakaas or Ruddy Goose or Brahmany Duck, cranes and other valuable and rare species of birds singing very melodiously with blissful enjoyment.

उत्तानपादो राजर्षिः प्रभावं तनयस्य तम् । श्रुत्वा दृष्ट्वाद्भुततमं प्रपेदे विस्मयं परम् ॥ ६५॥

65

Uththaanapaadho raajarshih prebhaavam thanayasya tham Sruthvaa dhrishtvaadhbhuthathamam prepedhe vismayam param.

Uththaanapaadha Mahaaraaja was very proud and extremely pleased by hearing from other well wishers and all the kings and emperors under him seeing personally the majestic and magnificent, glorious deeds and divinest achievements attained by his son, Ddhruva Kumaara. The ecstasy of his blissful happiness was beyond words as the achievements of a five-year-old boy to undertake severe austerity and obtain the blessings and boons from the Supreme Soul, Lord Sri Vaasudheva Sri Maha Vishnu Bhagawaan. [This was something which even the scholarly Rishees with hard and severe austerities of many ages could not achieve.]

वीक्ष्योढवयसं तं च प्रकृतीनां च सम्मतम् । अनुरक्तप्रजं राजा ध्रुवं चक्रे भुवः पतिम् ॥ ६६॥

66

Veekshyoddavayasam tham cha prekritheenaam cha sammatham Anurekthaprejam raajaa Ddhruvam chakre bhuvah pathim.

When Ddhruva grew up to a matured youth he was very affectionately liked by all the citizens. His civil responsibility and administrative efficiencies were praised and approved by ministerial councilors and elderly advisory panels and also all the subjects of the nations unanimously. Uththaanapaadha arranged the coronation ceremony and enthroned his son, Ddhruva, as the emperor.

आत्मानं च प्रवयसमाकलय्य विशाम्पतिः। वनं विरक्तः प्रातिष्ठद्विमृशन्नात्मनो गतिम्॥ ६७॥

67

Aathmaanam cha prevayasamaakalayiya visaam pathih Vanam virakthah praathishttadhvimrisannaathmano gethim.

When Uththaanapaadha became old his interest in material life was deteriorated and got renounced and went to the forest for isolation and to pursue and lead a spiritual life. There in the forest Uththaanapaadha led a materially renounced spiritual life with severe austerity until he was finally able to obtain ultimate salvation.

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे पारमहंस्यां संहितायां चतुर्थस्कन्धे ध्रुवराज्याभिषेकवर्णनं नाम नवमोऽध्यायः ॥ ९॥

Ithi Sreemat Bhaagawathe Mahaa Puraane Paaramahamsyaam
Samhithaayaam
Chathurthtthaskanddhe Ddhruvaraajaabhishekavarnnanam [Manuvamsam]
Naama Navamoaddhyaayah

Thus, we conclude the Ninth Chapter Named as The Description of the Coronation Ceremony of Ddhruva [Dynasty of Manu] of Fourth Canto of the Most Divine and the Supreme Most and Greatest Mythology known as Sreemad Bhagawatham.

Om Shree Krishnaya Param Brahmane Namah! Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah! Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah! Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!